



IOTC CIRCULAR 2014-38/ CIRCULAIRE CTOI 2014-38

Dear Sir/Madam,

SUBJECT: REPORTING OF FISHERIES STATISTICS FOR 2013 TO THE IOTC

This letter represents the first reminder for the reporting of fisheries statistics for IOTC and dependent species, according to the provisions in IOTC Resolutions 10/02, 05/05, 12/06 and 12/04. Contracting Parties and Cooperating non-Contracting Parties (CPCs) that have not submitted complete statistics for 2013 are invited to provide the information required no later than June 30th 2014. In addition, other parties having fisheries in the IOTC Area are invited to provide the same information at their convenience, if possible according to the same time frame.

The *Forms for the Submission of Fisheries Statistics* to the IOTC are available as MS Excel template forms (available for downloading here: <http://www.iotc.org/data/requested-statistics-and-submission-forms>) to simplify the process of entering and submitting the data. Forms in this format allow the reporting officer to enter the data directly on the form for later submission by e-mail to the Secretariat. Please, refer to the document *Notes for the Completion of IOTC Forms* for details on how to use the forms. Available for downloading here:

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Notes%20for%20the%20completion%20of%20IOTC%20Forms%5BE%5D.pdf>.

In order to facilitate the reporting of fisheries data, the IOTC Secretariat has updated the *Guidelines for the reporting of fisheries statistics to the IOTC* to accommodate the new requirements. The Guidelines are based on the existing IOTC Data Requirements. Available for downloading here:

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Guidelines%20Data%20Reporting%20IOTC.pdf>.

Please do not hesitate to contact us should you require any additional information concerning the above.

Madame/Monsieur,

SUJET: SOUMISSION DES STATISTIQUES DE PECHE POUR 2013 A LA CTOI

Cette lettre est le premier rappel concernant la déclaration des statistiques de pêche pour les espèces CTOI ainsi que les espèces apparentée, selon les provisions des Résolutions 10/02, 05/05, 12/06 et 12/04 de la CTOI. Les Parties Contractantes et Coopérantes non-Contractantes (CPC) n'ayant pas déclarées de statistiques complètes en 2013, sont invitées à fournir ces informations avant le 30 juin 2014. De plus, toutes autres parties ayant des pêcheries dans la zone CTOI sont invitées à fournir les mêmes informations lorsqu'elles le souhaiteront, si possible avant la même date.

Les *Formulaires pour la déclaration des statistiques de pêche à la CTOI* sont disponibles en format MS Excel (ici: <http://www.iotc.org/fr/donnees/statistiques-des-p%C3%A9ches-exigibles-et-formulaires-de-d%C3%A9claration-des-donn%C3%A9es>) afin de simplifier l'entrée et la soumission des données. Ce format permet au responsable d'entrer

Distribution / Destinataires

IOTC Members/ Membres de la CTOI: Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

Chairperson IOTC / Président de la CTOI

Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes: Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

Copy to/ Copie à : FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

directement les données pour les soumettre ensuite par courriel au Secrétariat. Merci de vous référer aux *Remarques générales sur l'utilisation des formulaires CTOI* pour des informations sur la façon d'utiliser les formulaires:

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Notes%20pour%20la%20saisie%20des%20formulaires%20CTOI%5BF%5D.pdf>.

Afin de faciliter la déclaration des données de pêche, le Secrétariat de la CTOI a mis au-jour les *Directives pour la déclaration des statistiques des pêches à la CTOI*, en incluant les dernières provisions pour la soumission des données CTOI.. Ces directives sont basées sur les exigences de la CTOI existant.

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Directives%20pour%20la%20declaration%20des%20donnees%20a%20la%20CTOI.pdf>

Veuillez ne pas hésiter à nous contacter si vous avez besoins de plus d'informations sur ce sujet.

Yours sincerely / Cordialement



Mr. Rondolph Payet
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

Attachments / Pièces jointes:

- Nil/ Aucune